



Pêches et Océans
Canada

Garde côtière
canadienne

Fisheries and Oceans
Canada

Canadian
Coast Guard

PUBLICATION DES AVIS AUX NAVIGATEURS ÉDITION DE L'OUEST

ÉDITION MENSUELLE N° 12
25 décembre, 2015



Sécurité d'abord, Service constant

Publiée mensuellement par la
GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE
www.notmar.gc.ca/abonner

SOMMAIRE

	Page
Partie 1 Renseignements généraux et sur la sécurité.....	1 - 2
Partie 2 Corrections aux cartes.....	3 - 13
Partie 3 Corrections aux Aides radio à la navigation maritime.....	14
Partie 4 Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques.....	N/A
Partie 5 Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume	16 -17

Programmes Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables

NOTES EXPLICATIVES.

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs, les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Haute Mer Supérieure Grandes Marées, sauf s'il y a indication contraire.

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante:

1 mille marin = 1 852 mètres (6,076.1 pieds)
1 mille terrestre = 1 609.3 mètres (5,280 pieds)
1 mètre = 3.28 pieds

Les avis temporaires & préliminaires sont identifiés par un (T) ou un (P) dans la partie 1. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service Hydrographique du Canada pour ce qui est des Avis temporaires et préliminaires. Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. La liste des cartes touchées par des Avis temporaires et préliminaires est révisée et promulguée tous les trois mois dans la partie 1 de l'Édition mensuelle.

Veillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les Avis (T) et (P), il y a quelques changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.

Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion

Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion* inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

Service hydrographique du Canada – Information publiée dans la Partie 2 des Avis aux navigateurs.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la Partie 2 – Corrections aux cartes. Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans le *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*.

En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

Cartes marines et publications canadiennes, Veuillez consulter l'Avis No 14 de l'Édition annuelle des *Avis aux navigateurs* Avril 2014 pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes se référer au site Web suivant:

www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp .

NOTA: This publication is also available in English.

CORRECTIONS APPORTÉES AUX CARTES - PARTIE 2

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la carte 1, Symboles, abréviations et autres termes, du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2.

No. de la carte	Titre de la carte	Date de la dernière nouvelle édition de la carte	Système de référence géodésique	Dernière correction
1202	Cap Éternité à/to Saint-Fulgence – Nouvelle édition – 20-MAI-94 – NAD 1927			
Date de la correction hebdomadaire de la carte	6-août-1999			LNM/D 23-Jul-1999
	Porter	un feu FI G		48°26'36.4"N 70°53'08.6"W
		(voir carte no. 1 P24)		(F2007-107) LF (700) MPO(6829264-01)
	Modification de la carte	No. de référence Carte no. 1	No. de référence de la GCC	No. du Livre des feux
				No. de référence du SHC

La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou (**L**) dernier (**N**) Avis aux (**M**) navigateurs / **D**ate. On exprime ce numéro soit dans l'ancien format des Avis (ex.: 594/99) ou dans le format jour-mois-année qui est la date reconnue comme la date de correction hebdomadaire de la carte présentée dans le diagramme ci-dessus sous l'item (8).

ÉDITION MENSUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS ACCÈS WEB.

Nous offrons une fonction qui permet aux abonnés à notre service en ligne de recevoir la version électronique mensuelle intégrale des Avis aux navigateurs. Nous tenons également à encourager nos clients à visiter le site Web www.notmar.gc.ca/abonner/ pour s'abonner à ce nouveau service.

Les utilisateurs qui souhaitent recevoir des mises à jour pour leurs cartes peuvent créer un « profil d'utilisateur » à partir du site Web :

www.notmar.gc.ca/search/mycharts-eng.php?czoxOToibnRtPXN0ZXBfb25lJmxbmc9ZSI7 .

Cet attribut permet aux usagers d'enregistrer les cartes marines qu'ils possèdent.

Les personnes inscrites sont automatiquement avisées via un courriel lorsqu'un Avis aux navigateurs qui touche ses cartes est publié.

MISE EN GARDE AVIS À LA NAVIGATION (RADIODIFFUSÉS ET ÉCRITS).

La Garde côtière canadienne procède actuellement à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'Avis à la navigation radiodiffusés et écrits qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction directe sur les cartes ou réimpressions/nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avis à la navigation écrits pertinents jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les Avis à la navigation écrite en vigueur sont disponibles sur le site de la Garde côtière canadienne à www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/NOTSHIP.

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission de cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos centres régionaux de diffusion des avis à la navigation (AVNAV).

Ouest

Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM de Victoria
Case postale: 6000, 9860 rue West Saanich
SIDNEY, CB V8L 4B2

Téléphone: (250) 363-6333

Courriel: supervisor.Victoria@innav.gc.ca

Site Web: www.ccg-gcc.gc.ca/Marine-communications/Home

* Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM d'Iqaluit
Bureau des Avis à la navigation série « A » et série « H »
Case postale 189
IQALUIT, NU X0A 0H0

Téléphone: (867) 979-5269

Facsimilé: (867) 979-4264

Email: IQANORDREG@INNAV.GC.CA

Site Web: www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil-notship

* Services disponibles en français et en anglais.

INDEX

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC.	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES.....	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER.	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, TRANSPORTS CANADA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM.	2
MISE À JOUR DU REGROUPEMENT DES CENTRES DES SERVICES DE COMMUNICATION ET DE TRAFIC MARITIMES (SCTM)	2
*1201 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION	2
*1202 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, AVIS AU SUJET DES TABLEAUX DE RENSEIGNEMENTS DES MARÉES DES CARTES MARINES.	2
*1218 BROUGHTON STRAIT – FEU À ÊTRE DÉPLACÉ.	2
*1219 AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME 2015 (PACIFIQUE ET ARCTIQUE).....	14

INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE

No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page
3002	3				
3056	3				
3312	3, 4				
3313	4				
3447	4, 5				
3458	5				
3475	5				
3535	5				
3536	5, 6				
3538	6, 7				
3555	7				
3671	7				
3675	7				
3800	7				
3909	8				
3936	8				
3939	8				
3956	8, 9, 10				
3957	10, 11, 12				
3958	12, 13				

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC.

Les annexes graphiques en couleurs Web sont mises gratuitement à disposition du navigateur. Étant donné la bonne qualité de la plupart des imprimantes, l'impression des annexes graphiques devrait être de bon niveau. Les annexes graphiques seront disponibles en temps réel et dans le monde entier.

Le SHC répondra volontiers à vos commentaires sur ce service que vous pourrez faire parvenir à shcinfo@dfo-mpo.gc.ca

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES.

Le cumulatif des avis de corrections cartographiques est désormais accessible à www.notmar.gc.ca/rechercher/notmar-fra.php

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.

ÉDITIONS DES CARTES

Les trois termes définis ci-dessous sont utilisés pour indiquer le genre de publication.

CARTE NOUVELLE - "NEWCHT"

La première publication d'une carte marine canadienne couvrant une zone qui n'avait pas encore été représentée à l'échelle indiquée ou couvrant une zone différente de celle couverte par une carte existante.

NOUVELLE ÉDITION - "NEWEDT"

Nouvelle édition d'une carte existante, contenant des modifications essentielles pour la navigation en plus de celles signalées dans les Avis aux navigateurs, et annulant par conséquent les éditions en service.

RÉIMPRESSIONS

Un nouveau tirage de l'édition en vigueur d'une carte sur laquelle aucune modification importante pour la navigation n'a été incorporée à l'exception de celles diffusées préalablement dans les Avis aux navigateurs. Elle peut faire également l'objet de modifications provenant d'autres sources mais qui ne sont pas considérées comme essentielles à la navigation. Les tirages antérieurs de la même édition restent toujours en vigueur.

Les dates courantes d'édition des cartes peuvent être consultées à www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER.

Contexte

Le Service hydrographique du Canada (SHC) met à la disposition du public des cartes marines comme moyen d'assurer une navigation sécuritaire tout en considérant les impératifs financiers. Par conséquent, le SHC poursuit l'extension de son portfolio de cartes à impression sur demande (ISD). Ces cartes sont facilement reconnaissables à leur papier plus blanc et à l'écusson coloré du Service hydrographique du Canada. Cette nouvelle technologie permet au SHC d'imprimer ses cartes de manière plus efficace, tout en améliorant le contenu grâce à la rapidité avec laquelle on peut ajouter de nouvelles et importantes informations. La technologie ISD permet d'offrir aux clients des cartes mises à jour et sans le cumul de corrections manuelles, ni d'annexes graphiques collées. De plus, cette technologie permet d'éviter l'épuisement de stock que l'on peut connaître avec la méthode d'impression lithographique et les méthodes d'entreposage conventionnelles. En cas d'urgence nationale, le SHC peut répondre adéquatement aux demandes des autorités en fournissant les meilleures informations disponibles et ce, en un minimum de temps.

Soins à apporter à votre carte ISD

Le SHC conseille vivement à ses clients de traiter les cartes ISD avec plus de soin que les cartes lithographiques conventionnelles. N'utilisez que des crayons à mine HB et exercez une pression modérée lors de l'inscription d'information sur les cartes ISD. Des tests ont révélés que l'utilisation d'une gomme à effacer particulière (de couleur dorée et de forme cubique) était plus efficace que tout autre produit. Cette gomme est également efficace sur les cartes marines imprimées selon le procédé lithographique.

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, TRANSPORTS CANADA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM.

Nous informons les navigateurs que le SÉVCM (ECDIS) pourrait ne pas afficher certains hauts-fonds lorsqu'il est utilisé en mode « affichage de base » ou « standard ». La planification de route et les alertes pour ces hauts-fonds pourraient ne pas s'activer. Afin d'assurer une navigation sécuritaire et afin d'obtenir la confirmation que la route planifiée est libre de tout danger, les navigateurs devraient effectuer une inspection visuelle de la route planifiée et de tout écart par rapport à cette dernière, à l'aide du SÉVCM (ECDIS) configuré de manière à afficher « toutes les données ». Nous déconseillons aux navigateurs de se fier uniquement à la fonction de vérification de croisière automatisée.

MISE À JOUR DU REGROUPEMENT DES CENTRES DES SERVICES DE COMMUNICATION ET DE TRAFIC MARITIMES (SCTM)

La Garde côtière canadienne est à moderniser et regrouper les centres de ses Services de communication et de trafic maritimes. Les clients continueront de recevoir les services de haute qualité auxquels ils sont habitués.

Une fois le regroupement terminé, il y aura 12 centres des SCTM situés de manière stratégique partout au pays. Toute information additionnelle sur ce projet sera annoncée aux clients par tous les moyens disponibles.

Région de l'Ouest

Le centre des SCTM de Comox sera regroupé avec le centre de Victoria à l'hiver et au printemps 2016.

La nouvelle technologie se traduira par une efficacité accrue qui permettra au personnel de mieux se concentrer sur les services de sécurité qu'il fournit aux navigateurs. Les navigateurs sont invités à consulter tous les mois les Aides radio à la navigation maritime (ARNM), <http://www.ccg-gcc.gc.ca/Communications-Marines/Accueil> et la partie 3 des avis aux navigateurs (AVNAV), <http://www.notmar.gc.ca/> pour se tenir au courant et savoir si les coordonnées et l'horaire des radiodiffusions maritimes venaient à changer.

***1201 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION**

NOUVEAUX PRODUITS	
NUMERO CEN S-57	TITRE DE LA CARTE
CA179245	Golfe du Saint-Laurent / Gulf of St. Lawrence
CA473446	Rivière George
CA476622	Burgeo and Ramea Islands
Retirées en permanence	
CA179171	Golfe du Saint-Laurent / Gulf of St. Lawrence
CA179172	Golfe du Saint-Laurent / Gulf of St. Lawrence

***1202 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, AVIS AU SUJET DES TABLEAUX DE RENSEIGNEMENTS DES MARÉES DES CARTES MARINES.**

Les navigateurs sont avisés que les niveaux marégraphiques inscrits dans l'édition 2016 des Tables des marées et courants du Canada, volumes 2 et 3, ont été mis à jour. Cette révision a pour but de rendre les prédictions de marées plus précises en temps et en hauteur. Cela occasionnera des corrections aux tableaux de renseignements sur les marées portés sur les cartes. Ces corrections seront publiées durant l'année 2016, par l'émission d'Avis aux navigateurs.

***1218 BROUGHTON STRAIT – FEU À ÊTRE DÉPLACÉ.**

Référence Avis 1113(P)/14 est annulé.

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 12/15

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

3002 - Queen Charlotte Sound to/à Dixon Entrance - Nouvelle édition - 16-DÉC-1994 - NAD 1927

25-DÉC-2015

LNMD. 24-OCT-2014

Porter Transfert de pilotes par hélicoptère dans un rayon de 1.5 milles nautiques autour de la position indiquée
(Voir la carte n° 1, T1.4,Tb)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA270390, CA370190

MPO(6203161-01)

3056 - Hugh Keenleyside Dam to/à Gladstone Creek (A-B) - Sheet/Feuille 1 - Carte nouvelle - 21-JUIN-1991 - NAD 1983

25-DÉC-2015

LNMD. 10-DÉC-2004

Porter un feu marqué FI G
(Voir la carte n° 1, P1)

49°20'18.8"N 117°52'49.8"W

(P2015088) LF(26.0) MPO(6203153-01)

Rayer le feu marqué FI G
(Voir la carte n° 1, P1)

49°20'07.6"N 117°51'56.8"W

(P2015088) LF(26.0) MPO(6203153-02)

Porter le feu marqué FI R
(Voir la carte n° 1, P1)

49°21'31.9"N 117°55'23.1"W

(P2015087) LF(26.5) MPO(6203154-01)

Rayer le feu marqué FI R
(Voir la carte n° 1, P1)

49°20'18.8"N 117°52'49.8"W

(P2015087) LF(26.5) MPO(6203154-02)

3312 - False Bay - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 05-JANV-2007 - NAD 1983

25-DÉC-2015

LNMD. 18-DÉC-2015

Porter une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 1.1 mètres
(Voir la carte n° 1, K11)

49°29'46.9"N 124°21'31.2"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570160

MPO(6203148-02)

Porter une profondeur de 1.8 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)

49°29'37.3"N 124°22'09.4"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570160

MPO(6203148-05)

Rayer la profondeur de 2.7 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)

49°29'36.5"N 124°22'10.5"W

MPO(6203148-06)

3312 - Lasqueti Island - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 05-JANV-2007 - NAD 1983

25-DÉC-2015

LNMD. 18-DÉC-2015

Porter une profondeur de 2.6 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)

49°30'08.0"N 124°23'03.9"W

MPO(6203148-16)

Rayer la profondeur de 4.6 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)

49°30'07.0"N 124°23'03.0"W

MPO(6203148-17)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 12/15

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

3312 - Homfray Channel - Sheet/Feuille 9 - Nouvelle édition - 05-JANV-2007 - NAD 1983

25-DÉC-2015

LNMD. 18-DÉC-2015

Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 1.1 mètres (Voir la carte n° 1, K11)	50°07'11.6"N 124°42'39.5"W	<i>MPO(6203163-01)</i>
Porter	une profondeur de 0.1 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103	50°07'19.5"N 124°42'41.8"W	<i>MPO(6203163-02)</i>
Porter	une profondeur de 8.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103	50°07'08.7"N 124°41'55.1"W	<i>MPO(6203163-03)</i>
Rayer	la profondeur de 16.5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103	50°07'08.2"N 124°41'55.5"W	<i>MPO(6203163-04)</i>
Porter	une profondeur de 3.5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103	50°06'34.3"N 124°42'54.1"W	<i>MPO(6203163-05)</i>
Rayer	une profondeur de 4.1 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103	50°06'35.2"N 124°42'53.5"W	<i>MPO(6203163-06)</i>

3312 - Prideaux Haven - Sheet/Feuille 11 - Nouvelle édition - 05-JANV-2007 - NAD 1983

18-DÉC-2015

LNMD. 27-NOV-2015

Porter	une épave profondeur connue de 25.5 mètres (Voir la carte n° 1, K26)	50°08'20.9"N 124°41'54.9"W	<i>MPO(6203147-01)</i>
--------	---	----------------------------	------------------------

3313 - Nanaimo Harbour and/et Departure Bay - Sheet/Feuille 21 - Nouvelle édition - 02-JANV-2009 - NAD 1983

18-DÉC-2015

LNMD. 16-OCT-2015

Porter	une profondeur de 2.2 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570383	49°12'28.8"N 123°57'12.5"W	<i>MPO(6203146-01)</i>
Rayer	la profondeur de 5.1 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	49°12'28.8"N 123°57'12.5"W	<i>MPO(6203146-02)</i>

3447 - Nanaimo Harbour and/et Departure Bay - Nouvelle édition - 21-DÉC-2012 - WGS84

18-DÉC-2015

LNMD. 11-SEPT-2015

Porter	une profondeur de 2.2 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570383	49°12'28.8"N 123°57'12.5"W	<i>MPO(6203146-01)</i>
--------	--	----------------------------	------------------------

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 12/15**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une profondeur de 1.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570383	49°12'23.8"N 123°57'07.5"W	<i>MPO(6203146-03)</i>
Rayer	la profondeur de 3.1 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570383	49°12'23.8"N 123°57'07.5"W	<i>MPO(6203146-04)</i>
3458 - Approaches to/Approches à Nanaimo Harbour - Nouvelle édition - 10-MARS-1995 - NAD 1983			
18-DÉC-2015		LNM/D. 01-MAI-2015	
Porter	une profondeur de 2.2 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570383	49°12'28.8"N 123°57'12.5"W	<i>MPO(6203146-01)</i>
3475 - Osborn Bay - Nouvelle édition - 30-DÉC-2005 - NAD 1983			
04-DÉC-2015		LNM/D. 01-MAI-2015	
Coller	l'annexe graphique Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/3475Patch_20151102.pdf Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570155	48°52'00.0"N 123°38'00.0"W	<i>MPO(6203141-01)</i>
3535 - Welcome Passage - Nouvelle édition - 16-AOÛT-1985 - NAD 1927			
11-DÉC-2015		LNM/D. 21-AOÛT-2015	
Rayer	la profondeur de 1.4 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470411	49°30'08.8"N 123°58'02.9"W	<i>MPO(6203144-01)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante inconnue (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470411	49°30'08.6"N 123°58'02.4"W	<i>MPO(6203144-02)</i>
3536 - False Bay - Carte nouvelle - 21-AVR-1978 - NAD 1927			
25-DÉC-2015		LNM/D. 11-JUIL-2014	
Porter	une profondeur de 0.7 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570160	49°29'53.6"N 124°21'22.6"W	<i>MPO(6203148-01)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 1.1 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570160	49°29'47.6"N 124°21'26.2"W	<i>MPO(6203148-02)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 1.4 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570160	49°29'15.5"N 124°21'37.2"W	<i>MPO(6203148-03)</i>
Porter	une profondeur de 1.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570160	49°29'27.9"N 124°21'10.1"W	<i>MPO(6203148-04)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 12/15**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une profondeur de 1.8 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570160	49°29'37.9"N 124°22'04.4"W <i>MPO(6203148-05)</i>
Porter	une profondeur de 2.8 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570160	49°29'29.1"N 124°21'01.7"W <i>MPO(6203148-07)</i>
Porter	une profondeur de 3.2 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570160	49°29'34.5"N 124°22'02.5"W <i>MPO(6203148-08)</i>
Rayer	la profondeur de 4.1 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570160	49°29'34.0"N 124°22'02.5"W <i>MPO(6203148-09)</i>
Porter	une profondeur de 3.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570160	49°28'57.9"N 124°22'00.7"W <i>MPO(6203148-10)</i>
Porter	une profondeur de 3.7 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570160	49°29'35.0"N 124°21'16.1"W <i>MPO(6203148-11)</i>
Porter	une profondeur de 4.4 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570160	49°29'01.5"N 124°21'57.7"W <i>MPO(6203148-12)</i>
Porter	une profondeur de 6.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570160	49°29'36.3"N 124°22'06.8"W <i>MPO(6203148-13)</i>
Porter	une profondeur de 8.4 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570160	49°29'29.1"N 124°21'12.2"W <i>MPO(6203148-14)</i>
Rayer	la profondeur de 16.5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570160	49°29'29.0"N 124°21'13.3"W <i>MPO(6203148-15)</i>
3538 - Desolation Sound and/et Sutil Channel - Nouvelle édition - 30-DÉC-2005 - NAD 1983		
25-DÉC-2015		LNMD. 25-SEPT-2015
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 1.1 mètres (Voir la carte n° 1, K11)	50°07'11.6"N 124°42'39.5"W <i>MPO(6203163-01)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 12/15

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Porter	une profondeur de 0.1 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103	50°07'19.5"N 124°42'41.8"W	<i>MPO(6203163-02)</i>
Porter	une profondeur de 8.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103	50°07'08.7"N 124°41'55.1"W	<i>MPO(6203163-03)</i>
Rayer	la profondeur de 16.5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103	50°07'08.2"N 124°41'55.5"W	<i>MPO(6203163-04)</i>
Porter	une profondeur de 3.5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103	50°06'34.3"N 124°42'54.1"W	<i>MPO(6203163-05)</i>
Rayer	une profondeur de 4.1 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470103	50°06'35.2"N 124°42'53.5"W	<i>MPO(6203163-06)</i>
3555 - Prideaux Haven - Nouvelle édition - 27-JUIN-1986 - NAD 1927 18-DÉC-2015			LNMD. 27-NOV-2015
Porter	une épave profondeur connue de 14 brasses (Voir la carte n° 1, K26)	50°08'21.5"N 124°41'49.8"W	<i>MPO(6203147-01)</i>
3671 - Barkley Sound - Nouvelle édition - 04-NOV-2005 - NAD 1983 11-DÉC-2015			LNMD. 21-AOÛT-2015
Modifier	Erreur d'impression montrant incorrectement en rouge la bouée pilier de bâbord marquée FI G WHIS Y49 pour la montrer avec une couleur de remplissage noire (Voir la carte No. 1, Q2)	48°48'53.7"N 125°12'19.6"W	<i>LF(PAC173) MPO(6203143-01)</i>
3675 - Gold River - Carte nouvelle - 20-NOV-1998 - NAD 1983 25-DÉC-2015			LNMD. 06-MARS-2015
Coller	l'annexe graphique Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/3675Patch_20151103_GoldRiver-Final.pdf Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570277	49°41'00.0"N 126°07'00.0"W	<i>MPO(6203165-01)</i>
3800 - Dixon Entrance - Carte nouvelle - 06-MAI-2011 - NAD 1983 25-DÉC-2015			LNMD. 16-JANV-2015
Porter	Transfert de pilotes par hélicoptère dans un rayon de 1.5 milles nautiques autour de la position indiquée (See Chart No. 1, T1.4,Tb) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA270390, CA370190	54°19'00.0"N 131°02'30.0"W	<i>MPO(6203161-01)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 12/15

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

3909 - Hunt Inlet - Carte nouvelle - 11-DÉC-1987 - NAD 1983

25-DÉC-2015

LNMD. 28-AOÛT-2015

Porter	une profondeur de 1.5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570234	54°03'39.3"N 130°26'26.1"W	<i>MPO(6203162-01)</i>
Porter	une profondeur de 1.4 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570234	54°04'01.1"N 130°26'24.1"W	<i>MPO(6203162-02)</i>
Porter	une profondeur de 4.8 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570234	54°04'28.7"N 130°26'45.1"W	<i>MPO(6203162-03)</i>
Rayer	la profondeur de 7.0 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570234	54°04'28.9"N 130°26'44.6"W	<i>MPO(6203162-04)</i>
Porter	une profondeur de 4.1 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570234	54°04'26.9"N 130°26'40.3"W	<i>MPO(6203162-05)</i>
Porter	une profondeur de 4.7 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570234	54°04'46.2"N 130°27'34.0"W	<i>MPO(6203162-06)</i>
Rayer	la profondeur de 8.2 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570234	54°04'45.9"N 130°27'33.0"W	<i>MPO(6203162-07)</i>

3936 - Fitz Hugh Sound to/à Lama Passage - Nouvelle édition - 21-MARS-2014 - WGS84

25-DÉC-2015

LNMD. 08-AOÛT-2014

Modifier	FI pour lire FI 6s 4m 5M vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1,P1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470318	52°07'33.8"N 127°53'26.2"W	<i>LF(594) MPO(6203164-01)</i>
----------	---	----------------------------	--------------------------------

3939 - Fisher Channel to/à Seaforth Channel and/et Dean Channel - Nouvelle édition - 01-AOÛT-2014 - WGS84

25-DÉC-2015

LNMD. 10-OCT-2014

Modifier	FI 6s 4m 6M pour lire FI 6s 4m 5M vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1,P1)	52°07'33.8"N 127°53'26.2"W	<i>LF(594) MPO(6203164-02)</i>
----------	---	----------------------------	--------------------------------

3956 - Malacca Passage to/à Bell Passage - Nouvelle édition - 01-MARS-1996 - NAD 1983

25-DÉC-2015

LNMD. 18-DÉC-2015

Modifier	FI(3) 12s 7m pour lire FI(3) 12s 9m vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, P1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597	54°10'20.4"N 130°21'39.9"W	<i>MPO(6203150-02)</i>
----------	---	----------------------------	------------------------

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 12/15**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une profondeur de 4.7 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570234	54°04'46.2"N 130°27'34.0"W <i>MPO(6203162-06)</i>
Rayer	la profondeur de 8.2 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570234	54°04'45.9"N 130°27'33.0"W <i>MPO(6203162-07)</i>
Porter	une profondeur de 2.7 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315	54°05'03.9"N 130°29'04.9"W <i>MPO(6203162-08)</i>
Porter	une profondeur de 3.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315	54°04'50.5"N 130°29'03.2"W <i>MPO(6203162-09)</i>
Rayer	la profondeur de 7.0 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315	54°04'29.3"N 130°26'45.0"W <i>MPO(6203162-10)</i>
18-DÉC-2015		LNMD. 21-AOÛT-2015
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.3 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'23.7"N 130°24'31.6"W <i>MPO(6203145-04)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.3 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'30.3"N 130°24'36.0"W <i>MPO(6203145-05)</i>
Rayer	la profondeur de 0.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'30.2"N 130°24'35.7"W <i>MPO(6203145-06)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.3 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'06.5"N 130°24'48.3"W <i>MPO(6203145-07)</i>
Rayer	la profondeur de 1.5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'05.0"N 130°24'47.2"W <i>MPO(6203145-08)</i>
Porter	une profondeur de 1.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'03.3"N 130°24'45.8"W <i>MPO(6203145-10)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 12/15**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une profondeur de 1.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'07.1"N 130°24'08.4"W <i>MPO(6203145-11)</i>
Porter	une profondeur de 1.8 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'01.1"N 130°24'32.5"W <i>MPO(6203145-12)</i>
Rayer	la profondeur de 2.4 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'01.0"N 130°24'31.6"W <i>MPO(6203145-13)</i>
Porter	une profondeur de 2.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'01.8"N 130°24'11.0"W <i>MPO(6203145-15)</i>
Rayer	la profondeur de 4.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'01.3"N 130°24'10.4"W <i>MPO(6203145-16)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.3 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'45.1"N 130°25'22.6"W <i>MPO(6203145-17)</i>
Rayer	la roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la carte n° 1, K12) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'44.8"N 130°25'20.9"W <i>MPO(6203145-18)</i>
Porter	une profondeur de 1.5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'19.5"N 130°25'13.3"W <i>MPO(6203145-19)</i>
3957 - Approaches to/Approches à Prince Rupert Harbour - Nouvelle édition - 05-JUIN-1998 - NAD 1983		
25-DÉC-2015		LNMD. 18-DÉC-2015
Modifier	FI(3) 12s 7m pour lire FI(3) 12s 9m vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, P1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597	54°10'20.4"N 130°21'39.9"W <i>MPO(6203150-02)</i>
18-DÉC-2015		LNMD. 04-DÉC-2015
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.3 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'23.7"N 130°24'31.6"W <i>MPO(6203145-04)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 12/15**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.3 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'30.3"N 130°24'36.0"W	<i>MPO(6203145-05)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.3 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'06.5"N 130°24'48.3"W	<i>MPO(6203145-07)</i>
Rayer	la profondeur de 1.5 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	54°12'05.0"N 130°24'48.5"W	<i>MPO(6203145-09)</i>
Porter	une profondeur de 1.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'03.3"N 130°24'45.8"W	<i>MPO(6203145-10)</i>
Porter	une profondeur de 1.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'07.1"N 130°24'08.4"W	<i>MPO(6203145-11)</i>
Porter	une profondeur de 1.8 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'01.1"N 130°24'32.5"W	<i>MPO(6203145-12)</i>
Rayer	la profondeur de 2.4 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'01.0"N 130°24'31.6"W	<i>MPO(6203145-13)</i>
Porter	une profondeur de 2.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'01.8"N 130°24'11.0"W	<i>MPO(6203145-15)</i>
Rayer	la profondeur de 4.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'01.7"N 130°24'11.0"W	<i>MPO(6203145-16)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.3 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'45.1"N 130°25'22.6"W	<i>MPO(6203145-17)</i>
Rayer	la roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la carte n° 1, K12) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'44.8"N 130°25'20.9"W	<i>MPO(6203145-18)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 12/15

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Porter	une profondeur de 1.5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'19.5"N 130°25'13.3"W <i>MPO(6203145-19)</i>
Rayer	la profondeur de 3.0 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	54°12'19.2"N 130°25'12.2"W <i>MPO(6203145-20)</i>
04-DÉC-2015		LNMD. 16-OCT-2015
Modifier	FI R 5s 22m 12M pour lire FI R 6s 22m 14M vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, P1)	54°17'44.6"N 130°36'31.6"W <i>LF(PAC719) MPO(6203142-01)</i>
3958 - Prince Rupert Harbour - Nouvelle édition - 13-DÉC-2013 - WGS84		
25-DÉC-2015		LNMD. 18-DÉC-2015
Modifier	FI(3) 12s 9m 6M pour lire FI(3) 12s 9m 5M vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, P1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570125	54°10'20.4"N 130°21'39.9"W <i>(P2015084) LF(690) MPO(6203150-01)</i>
18-DÉC-2015		LNMD. 16-OCT-2015
Rayer	la profondeur de 0.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570125	54°12'14.2"N 130°25'14.1"W <i>MPO(6203145-01)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.1 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570125	54°12'14.8"N 130°25'13.7"W <i>MPO(6203145-02)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.1 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570125	54°12'05.8"N 130°24'30.4"W <i>MPO(6203145-03)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.3 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'23.7"N 130°24'31.6"W <i>MPO(6203145-04)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.3 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'30.3"N 130°24'36.0"W <i>MPO(6203145-05)</i>
Rayer	la profondeur de 0.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'30.2"N 130°24'35.7"W <i>MPO(6203145-06)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 12/15**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.3 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'06.5"N 130°24'48.3"W
		<i>MPO(6203145-07)</i>
Rayer	la profondeur de 1.5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'05.0"N 130°24'47.2"W
		<i>MPO(6203145-08)</i>
Porter	une profondeur de 1.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'03.3"N 130°24'45.8"W
		<i>MPO(6203145-10)</i>
Porter	une profondeur de 1.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'07.1"N 130°24'08.4"W
		<i>MPO(6203145-11)</i>
Porter	une profondeur de 1.8 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'01.1"N 130°24'32.5"W
		<i>MPO(6203145-12)</i>
Rayer	la profondeur de 2.4 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'01.0"N 130°24'31.6"W
		<i>MPO(6203145-13)</i>
Porter	une profondeur de 2.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'01.8"N 130°24'11.0"W
		<i>MPO(6203145-15)</i>
Rayer	la profondeur de 4.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'01.7"N 130°24'10.6"W
		<i>MPO(6203145-16)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.3 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'45.1"N 130°25'22.6"W
		<i>MPO(6203145-17)</i>
Rayer	la roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la carte n° 1, K12) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'45.1"N 130°25'21.1"W
		<i>MPO(6203145-18)</i>
Porter	une profondeur de 1.5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470315, CA570125	54°12'19.5"N 130°25'13.3"W
		<i>MPO(6203145-19)</i>
Porter	une profondeur de 4.2 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570125	54°12'12.3"N 130°25'14.9"W
		<i>MPO(6203145-21)</i>

PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

*1219 AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME 2015 (PACIFIQUE ET ARCTIQUE)

PARTIE 3– Page 3

MODIFIER:

3.3.3 Utilisation de la langue anglaise

Toutes les communications avec les centres de trafic de Tofino, Seattle, Prince Rupert, Comox, Vancouver ou de Victoria doivent être faites dans un anglais clair et compréhensible. Au moins une personne capable d'établir une communication radio bilatérale en anglais doit se trouver sur la passerelle en tout temps dans la zone des STM coopératifs visée. Si des problèmes se posent relativement à la langue utilisée, les communications peuvent être précédées par des explications de messages figurant dans les Phrases normalisées pour les communications maritimes (SMCP) de l'Organisation maritime internationale (OMI).

POUR LIRE:

3.3.3 Utilisation de la langue anglaise

Toutes les communications avec les centres de trafic de Seattle, Prince Rupert, Comox ou de Victoria doivent être faites dans un anglais clair et compréhensible. Au moins une personne capable d'établir une communication radio bilatérale en anglais doit se trouver sur la passerelle en tout temps dans la zone des STM coopératifs visée. Si des problèmes se posent relativement à la langue utilisée, les communications peuvent être précédées par des explications de messages figurant dans les Phrases normalisées pour les communications maritimes (SMCP) de l'Organisation maritime internationale (OMI).

**PARTIE 4
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES**

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 12/15**

**PARTIE 5
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	--	--

Les modifications sont surlignées en **jaune**.

Pacifique

26	Syringa Creek	Côté Sud du chenal à l'opposée de la crique. 49 20 18.8 117 52 49.7	Fl	G	4s	12.8	4	Mât, marque de jour carrée verte, blanche et noire.	À longueur d'année. Carte:3056 Éd. 12/15 (P15-088)
26.5	Tulip Point	À l'Est de la crique. 49 21 31.9 117 55 23.1	Fl	R	4s	13.1	4	Mât.	À longueur d'année. Carte:3056 Éd. 12/15 (P15-087)
340	Woodward Island - alignement entrant	49 06 23.3 123 08 41.4	F	Y	.....	7.6	10	Tour à claire-voie carrée sur un dauphin à 9 pieux, marque de jour rouge, bande verticale blanche.	Visible sur l'alignement. Lum. 0.5 s; obs. 1 s; lum. 0.5 s; obs. 4 s. En service 24 heures. À longueur d'année.
			Fl(2)	R	6s	7.9	4		
341		109°11' 113.4 m du feu antérieur.	F	Y	.....	11.7	10	Tour à claire-voie carrée sur un dauphin à 6 pieux, marque de jour rouge, bande verticale blanche.	En service 24 heures. À longueur d'année. Carte:3490 Éd. 12/15 (P15-092; 093)
348	Kirkland Island - alignement	49 06 47.3 123 05 13.4	F	Y	.....	8.5	10	Tour à claire-voie carrée sur un dauphin à 9 pieux, marque de jour blanche, bande verticale rouge.	À longueur d'année. En service 24 heures.
348.1		221° 03' 264.2m du feu antérieur.	F	Y	.....	14.7	10	Tour à claire-voie carrée sur un dauphin à 6 pieux, marque de jour blanche, bande verticale rouge.	En service 24 heures. À longueur d'année. Carte: 3490 Éd. 12/15
439 G5492	Gallows Point	Sur la pointe. 49 10 12.2 123 55 04.6	Iso	W	2s	7.3	12	Tour à claire-voie carrée blanche	En service 24 heures. Réflecteur radar. À longueur d'année. Carte:3447 Éd. 12/15 (P15-091)
534.5	Kelsey Bay Brise-lames	50 23 46.4 125 57 31.3	Fl	Y	4s	1.5	3	Mât.	Lum 0.5s ; obs. 3.5s À longueur d'année. Chart:3544 Éd. 12/15 (P15-089)
580 G5662	Watcher Island	Pointe Ouest de l'île. 51 16 16.1 127 43 08.4	Fl	W	4s	12.6	5	Tour à claire-voie carrée blanche.	À longueur d'année. Visible de 357° en passant par le N., E. et le S. jusqu'à 250°. Carte:3934 Éd. 12/15 (P15-090)
689 G5773	Inverness Passage	À l'embouchure de la rivière Skeena. 54 11 56 130 15 49	Fl	W	4s	3.7	3	Tour à claire-voie carrée.	À longueur d'année. Carte:3958 Éd. 12/15 (P15-083)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 12/15**

**PARTIE 5
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
690 G5772	Holland Rock	Extrémité Sud du rocher. 54 10 20.4 130 21 39.9	Fl(3) W 12s	9.1	5	Tour à claire-voie carrée. 2.6	Lum. 0.5 s; obs. 2 s; lum. 0.5 s; obs. 2 s; lum. 0.5 s; obs. 6.5 s. À longueur d'année. Carte:3958 Éd. 12/15(P15-084)
691 G5772.5	Greentop Islet	Sur l'îlot. 54 10 39 130 24 41.3	Fl W 6s	13.2	7	Tour cylindrique blanche.	Lum. 0.5 s; obs. 5.5 s. À longueur d'année. Carte:3958 Éd. 12/15 (P15-085)
704 G5795	Casey Point	En bordure du haut-fond aux abords de la pointe. 54 16 27.1 130 21 41.8	Q R 1s	7.8	6	Tour à claire-voie carrée blanche, bande rouge à la partie supérieure sur un dauphin à 3 pieux.	À longueur d'année. Carte:3958 Éd. 12/15 (P15-086)
727	Lax Kw'alaams - Bouée lumineuse D91	NW de la jetée 54 33 49.3 130 25 45.0	Fl G 4s	.....	.....	Verte, marquée "D91".	À longueur d'année. Carte : 3963 Éd. 12/15
739 G5747.4	Principe Channel	Sur le rivage. 53 23 30.7 129 54 19.9	Fl W 6s	6.1	5	Tour à claire-voie carrée blanche.	Lum. 0.5 s; obs. 5.5 s. À longueur d'année. Carte:3984 Éd. 12/15 (P15-094)
745.5	Kitkatla Boat Harbour - Bouée lumineuse E95	Approche du quai de Kitkatla. 53 47 53.1 130 26 16.6	Fl G 4s	.....	.....	Verte, marquée "E95".	À longueur d'année. Carte: 3986 Éd. 12/15
795.5	Stubbs Rock - Bouée lumineuse C40	SO de Ship Island. 53 44 34.1 132 16 16.5	Fl R 4s	.....	.....	Rouge, marquée "C40".	À longueur d'année. Carte: 3893 Éd. 12/15

Avis aux Navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest
Édition 12/2015

GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE RAPPORT D'INFORMATION MARITIME ET FORMULAIRE DE SUGGESTION

Nom du navire ou de l'expéditeur Date

Adresse de l'expéditeur:
Numéro Rue

Ville: Prov. / Pays: Code Postal/ Zip Code :

Tél. / Téléc. / Courriel de l'expéditeur:

Date de l'observation: Heure (UTC):

Position géographique:

Coordonnées de la position: Lat: Long:

Méthode de positionnement: ☐ DGPS ☐ GPS avec WAAS ☐ GPS ☐ Radar ☐ Autre

Système de référence géodésique utilisé: ☐ WGS 84 ☐ NAD 27 ☐ Autre

Exactitude estimée de la position:

N°. de la carte: Informations: ☐ NAD 27 ☐ NAD 83

Édition de la carte: Dernière correction appliquée:

Publications en cause: (mentionner le volume et la page)

*Détails aux complets (*joindre au besoin des feuilles supplémentaires*)

Les navigateurs sont priés d'aviser les autorités responsables quand des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation sont découverts, des changements sont observés des aides à la navigation, ou des corrections aux publications sont vues pour être nécessaires.

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, il est important de donner tous les détails afin de faciliter toute vérification ultérieure. Les sujets susceptibles d'intérêt comprennent les altitudes, les profondeurs, les descriptions physiques, la nature du fond et l'appareil et méthode utilisés pour déterminer la position du sujet en cause. Il est utile d'indiquer les détails sur une carte, laquelle sera remplacée rapidement par le Service hydrographique du Canada.

Les rapports devraient être transmis au Centre de Services des Communications et Trafic Maritime (SCTM) le plus proche et confirmés par écrit à une des adresses suivantes:

Chef, Avis aux navigateurs
Garde côtière canadienne
Ministère des Pêches et Océans
Montréal, Qc H2Y 2E7

Dans le cas de renseignements concernant des aides
à la navigation ou le Livre des feux, des bouées et des
signaux de brume.

Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca

OU

Directeur général, Service hydrographique du Canada
& services océanographiques.
Ministère des Pêches et Océans
Ottawa (ON) K1A 0E6

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers
à la navigation, ou lorsque des corrections aux "Instructions
Nautiques" semblent être nécessaires.

CHSINFO@dfo-mpo.gc.ca

Si vous avez des questions générales sur les programmes ou des services de la Garde côtière canadienne, s'il vous plaît envoyez un courriel à l'adresse suivante: info@dfo-mpo.gc.ca